



**STATE OF NEVADA**

Department of Conservation & Natural Resources  
DIVISION OF ENVIRONMENTAL PROTECTION

In Care Of

**NEVADA ENVIRONMENTAL RESPONSE TRUST**

510 South Fourth Street  
Henderson, Nevada 89015



NEVADA DIVISION OF  
**ENVIRONMENTAL  
PROTECTION**

**STATE OF NEVADA**  
Department of Conservation & Natural Resources

Brian Sandoval, Governor  
Leo M. Drozdoff, P.E., Director  
David Emme, Administrator

April 24, 2017

**Re: Community Information –  
Remedial Investigation (RI) of the Nevada Environmental Response Trust (NERT) Site**

Dear Resident:

You are receiving this correspondence because you live in the vicinity of an area being investigated by the Nevada Division of Environmental Protection (NDEP) to evaluate potential perchlorate and other contaminant impacts to the subsurface and Las Vegas Wash related to the Nevada Environmental Response Trust (NERT) site, formerly known as the Tronox site and Kerr-McGee site. The areas being investigated are located on the NERT site, as well as between the site and Las Vegas Wash within the City of Henderson and unincorporated portions of Clark County. The enclosed Fact Sheet includes background information on the NERT site and the on-going remedial investigation (RI).

In connection with the on-going NERT RI, NDEP invites you to attend one of the Community Information and Interview Meetings scheduled for June 21, 2017. In order to best accommodate the schedules of community residents, the first meeting will begin at 4:30 pm and a second meeting will begin at 7:30 pm at the Henderson Convention Center, 200 S. Water Street, Henderson, Nevada 89015.

At these Community Information and Interview Meetings, we will have a brief presentation regarding the background and history of the NERT site, as well as the planned scope of the RI and current status. Lastly, we would like to receive input from you, about any concerns you may have regarding current activities, in addition to how and when you would like to receive future information and updates about the on-going investigations. After the presentation, there will be an open forum for additional community input.

If you are unable to attend either of the Community Information and Interview Meetings, please consider filling out the enclosed Community Interview Questionnaire and returning it to us in the enclosed self-addressed stamped envelope as we greatly value your input as we continue the clean-up process.

If you have any questions regarding the NERT Remedial Investigation, please contact me at (702) 486-2850 x 235 or [jdotchin@ndep.nv.gov](mailto:jdotchin@ndep.nv.gov). Consistent with the Site's Community Involvement Plan, information related to the site can be viewed during normal business hours at NDEP's Las Vegas office, 2030 E. Flamingo Rd. Suite 230, Las Vegas NV 89119. File reviews generally require one business day notice. Please contact Christa Smaling at 702-486-2850 x 254 or [csmling@ndep.nv.gov](mailto:csmling@ndep.nv.gov) to schedule a file review. In addition NERT site-related documents may be viewed online at [www.NERT-Trust.com](http://www.NERT-Trust.com) and <http://ndep.nv.gov/bmi/tronox.htm>. Computers are available, free of charge, for public use at all Henderson libraries, including the James I. Gibson Library at 100 W. Lake Mead Parkway, the Paseo Verde Library at 280 S. Green Valley Parkway, the Green Valley Library at 2797 N. Green Valley Parkway, and the Heritage Park Senior Center Library at 300 S. Racetrack Road.

Sincerely,

James (JD) Dotchin  
Chief Environmental Programs  
Bureau of Industrial Site Clean-up  
Nevada Division of Environmental Protection  
2030 E Flamingo Rd, Suite 230, Las Vegas, NV 89119  
702.486.2850 x 235

Enclosures



24 de abril 2017

**Re: Información para la comunidad – Investigación de la descontaminación (RI) del Sitio del Nevada Environmental Response Trust (NERT)**

Estimado residente:

Usted está recibiendo esta correspondencia porque vive en las cercanías de un área que está siendo investigada por la División de Nevada de Protección Ambiental (NDEP por sus siglas en inglés) para evaluar los impactos posibles de perclorato y otros contaminantes a la subsuperficie y el Las Vegas Wash en relación al sitio del Nevada Environmental Response Trust (NERT) conocido anteriormente como el sitio Tronox y el sitio Kerr-McGee. Las áreas siendo investigadas están ubicadas en el sitio NERT y también en el Las Vegas Wash dentro de la ciudad de Henderson y zonas no incorporadas del Condado de Clark. La hoja de datos adjunta incluye información sobre los antecedentes del sitio NERT y sobre las investigaciones de descontaminación (RI por sus siglas en inglés) continuas.

En conexión con la continua RI, la NDEP le invita a asistir una de las reuniones de entrevista e información para la comunidad programadas para 21 de junio 2017. Para acomodar de la mejor manera los horarios de los residentes de la comunidad, la primera reunión empezará a las 4:30 de la tarde, y la segunda reunión iniciará a las 7:30 de la tarde en el Centro de Convenciones Henderson, 200 S. Water Street, Henderson, Nevada 89015.

En estas reuniones tendremos una presentación breve sobre los antecedentes e historia del sitio NERT, así como también, la esfera de acción de la RI y su estado actual. Por último, nos gustaría recibir aportes de ustedes, acerca de cualquier preocupación que pueda tener con respecto a las actividades actuales, y además cómo y dónde le gustaría recibir actualizaciones e información futura sobre las investigaciones continuas. Después de la presentación, habrá un foro abierto para aportes adicionales de la comunidad.

Si no puede atender ninguna de las reuniones informativas por favor considere llenar el cuestionario adjunto y enviarlo por el correo en el sobre adjunto, ya que agradeceríamos mucho su aporte valioso mientras continuamos con el proceso de limpieza.

Si tiene preguntas con respecto a las investigaciones de descontaminación por favor contácteme al (702) 486-2850 x 235 o [jdotchin@ndep.nv.gov](mailto:jdotchin@ndep.nv.gov). En concordancia con el plan de participación comunitario del sitio, información relacionada al sitio puede ser vista durante horas laborales en las oficinas de la NDEP de Las Vegas, 2030 E. Flamingo Rd. habitación 230, Las Vegas NV 89119. La revisión de archivos generalmente requiere una notificación de un día laboral. Por favor contacte a Christa Smaling al 702-486-2850 x 254 o [csmaling@ndep.nv.gov](mailto:csmaling@ndep.nv.gov) para programar la revisión de un archivo. Documentos relacionados al sitio NERT también pueden ser vistos en línea en <http://www.NERT-Trust.com> y <http://ndep.nv.gov/bmi/tronox.htm>. Hay computadoras gratis disponibles para el uso del público en todas las bibliotecas de Henderson, incluyendo la biblioteca James I. Gibson en la 100 W. Lake Mead Parkway, la biblioteca de Paseo Verde en la 280 S. Green Valley Parkway, la biblioteca Green Valley Library en la 2797 N. Green Valley Parkway, y la biblioteca del Heritage Park Senior Center en la 300 S. Racetrack Road.

Atentamente,

James (JD) Dotchin  
Chief Environmental Programs  
Bureau of Industrial Site Clean-up  
Nevada Division of Environmental Protection  
2030 E Flamingo Rd, Suite 230, Las Vegas, NV 89119  
702.486.2850 x 235

Adjuntos



NEVADA DIVISION OF  
**ENVIRONMENTAL  
PROTECTION**

Nevada Department of Conservation and Natural Resources,  
Division of Environmental Protection (NDEP) and the  
Nevada Environmental Response Trust (NERT) announce:

## **Community Information & Interview Meeting:**

A Discussion of the Nevada Environmental Response Trust (NERT) Site  
(formerly known as the Tronox Site and Kerr-McGee Site)

**Date of Meeting:** Wednesday, June 21, 2017  
**Times:** 4:30 pm and 7:30 pm  
**Meeting Location:** Henderson Convention Center  
200 South Water Street  
Henderson, Nevada 89015

Below is an agenda for both of the scheduled meetings regarding the Nevada Environmental Response Trust (NERT) Site (located at 510 S. Fourth Street, Henderson, Nevada):

**Presentation:** Site background and history, as well as current and future soil and groundwater response activities

**Public Comment and Discussion:** Community concerns, information needs, and desired involvement in the clean-up process

**Open Forum:** At the close of the presentation and discussion, there will be an open forum for additional community input

Documents related to the NERT Site may be viewed by appointment during normal business hours at the Nevada Division of Environmental Protection's Las Vegas office at 2030 East Flamingo Road, Suite 230, Las Vegas, Nevada 89119. In addition, significant milestone documents may be viewed online at [www.NERT-Trust.com](http://www.NERT-Trust.com) and <http://ndep.nv.gov/bmi/tronox.htm>.

For further information, contact:  
James (JD) Dotchin  
NDEP Las Vegas Office  
(702) 486-2850 x 235  
[jdotchin@ndep.nv.gov](mailto:jdotchin@ndep.nv.gov)

To schedule a file review, contact:  
Christa Smaling  
NDEP Las Vegas Office  
(702) 486-2850 x 254  
[csmaling@ndep.nv.gov](mailto:csmaling@ndep.nv.gov)

Members of the news media or for press inquiries, please contact the Nevada Division of Environmental Protection's Public Information Officer, JoAnn Kittrell at 775-684-2712.



NEVADA DIVISION OF  
**ENVIRONMENTAL  
PROTECTION**

El Departamento de Conservación y Recursos Naturales de Nevada,  
la División de Nevada de Protección Ambiental (NDEP) y el  
Nevada Environmental Response Trust (NERT) anuncian:

## **Entrevista y reunión informativa para la comunidad:**

Una discusión del Nevada Environmental Response Trust (NERT) (anteriormente conocido como el sitio Tronox y el sitio Kerr-McGee)

**Fecha de reunión:** 21 de junio 2017  
**Horas:** 4:30 de la tarde and 7:30 de la tarde  
**Lugar de reunión:** Henderson Convention Center  
200 South Water Street  
Henderson, Nevada 89015

A continuación, encontrará una agenda para las reuniones programadas con respecto al sitio NERT (ubicado en la 510 S. Fourth Street, Henderson, Nevada):

**Presentación:** Antecedentes e historia del sitio, además de las actividades actuales y a futuro en relación a la tierra y las aguas subterráneas.

**Comentario público y discusión:** Preocupaciones de la comunidad, necesidades informativas, y la participación deseada en el proceso de limpieza.

**Foro abierto:** Al cierre de la presentación y la discusión habrá un foro abierto para aportes adicionales de la comunidad.

Los documentos relacionados con el sitio NERT pueden ser vistos, por cita, durante horas laborales, en la oficina de Las Vegas de la División de Nevada de Protección Ambiental ubicada en la 2030 East Flamingo Road, oficina 230, Las Vegas, Nevada 89119. Documentos de significancia histórica pueden ser vistos en línea en [www.NERT-Trust.com](http://www.NERT-Trust.com) y en <http://ndep.nv.gov/bmi/tronox.htm>.

Para información adicional,  
contacte a:

James (JD) Dotchin  
NDEP Las Vegas Office  
(702) 486-2850 x 235  
[jdotchin@ndep.nv.gov](mailto:jdotchin@ndep.nv.gov)

Para programar una revisión de un archivo,  
contacte a:

Christa Smaling  
NDEP Las Vegas Office  
(702) 486-2850 x 254  
[csmaling@ndep.nv.gov](mailto:csmaling@ndep.nv.gov)

Miembros de la prensa, o para preguntas de la prensa, por favor contacte a la oficial de información de la División de Nevada de Protección Ambiental, JoAnn Kittrell al 775-684-2712.

# Fact Sheet

## Nevada Environmental Response Trust Site

HENDERSON, NEVADA

April 2017

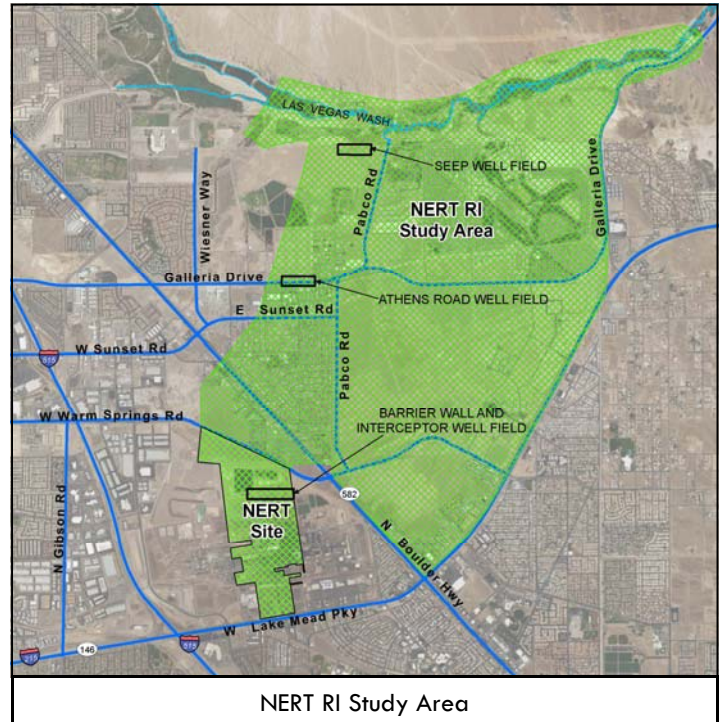
### Update on the NERT Remedial Investigation

#### Background Information

The Nevada Environmental Response Trust (NERT) site, which was previously known as the Tronox LLC (Tronox) site and the Kerr-McGee Chemical LLC (Kerr-McGee) site, is located within the Black Mountain Industrial (BMI) Complex in unincorporated Clark County and surrounded by the City of Henderson, Nevada.

Soil and shallow groundwater in the vicinity and downgradient of the NERT site is contaminated with perchlorate and hexavalent chromium as a result of industrial operations dating back to 1941. Investigations of chromium-impacted groundwater began in late 1983. Treatment of hexavalent chromium in the groundwater began in mid-1987 and is on-going today. In 1997, perchlorate was discovered in the vicinity of the Las Vegas Wash. Removal and treatment of perchlorate using a groundwater extraction and treatment system (GWETS) has occurred continuously since 2002.

Currently, under the oversight of the Nevada Division of Environmental Protection (NDEP) and the United States Environmental Protection Agency (U.S. EPA), impacted groundwater is pumped from three well fields; one located on-site and two located off-site and downgradient (north-northeast) between the site and Las Vegas Wash. These well fields pump the impacted groundwater out of the ground and convey it to the treatment systems through pipelines. Treatment of chromium occurs on-site at the Groundwater Treatment Plant (GWTP) which chemically reduces hexavalent chromium and removes total chromium through chemical precipitation. Treatment of perchlorate occurs biologically in the on-site fluidized bed reactors (FBRs) treatment plant



and in an off-site ion exchange (IX) unit. The combined treated groundwater is discharged to Las Vegas Wash under a National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) permit. Remedial performance reports are submitted to the NDEP and U.S. EPA semi-annually.

Details about the site history, prior site investigations, remediation, current activities, and prior fact sheets can be found at <http://www.NERT-Trust.com>.

#### Current Activities

In accordance with the Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act (CERCLA) and pursuant to the Interim Consent Agreement between NERT and NDEP (effective February 14, 2011), NERT initiated a Remedial Investigation (RI) in 2014. The current NERT RI Study Area is shown on the figure above. The

objectives of the RI are to characterize the NERT RI Study Area and the nature and extent of environmental impacts, and assess potential risks to human health and the environment. The RI will support the upcoming Feasibility Study (FS). The objectives of the FS are to develop and evaluate clean-up options and technologies to address soil and groundwater contamination originating from the NERT site and recommend a final remedy to NDEP and U.S. EPA for review and to NDEP for approval.

From late 2014 through 2016, extensive sampling of soil and groundwater, including installation of additional monitoring wells, was conducted on the NERT site, as well as in some off-site down-gradient areas between the site and Las Vegas Wash. Perchlorate and other contaminants found in groundwater in these areas were primarily transported from the NERT site through a series of unlined ditches which conveyed process wastewaters from the former operations at the NERT site and surrounding industrial facilities and discharged to a series of unlined waste disposal ponds located north and northeast of the NERT site.

Remedial investigations to evaluate potential NERT site-related impacts to the subsurface are continuing in 2017 throughout the NERT RI Study Area. Additional investigations will be conducted throughout 2017, with an increased focus on locations outside the NERT-site boundaries. The investigations will include drilling, well installation, and sampling of soil, groundwater and surface water. Below are pictures of the type of drill rig you might see in your neighborhood and what a

typical monitoring well looks like from the surface. This effort will be conducted with minimal disturbance to the residences in the area.

Community information and interview meetings will be held on June 21, 2017 to provide information about the NERT site and the RI to community members and to solicit input from the community regarding concerns they may have and how and when the community would like to receive future information and updates about ongoing investigations. A fact sheet providing an update of the remedial investigation activities will be distributed in 2018. Information collected from investigation activities in the NERT RI Study Area will be incorporated into a comprehensive RI report.

### Where can I find more information?

A summary of important information and milestone documents can be found at <http://www.NERT-Trust.com> and <http://ndep.nv.gov/bmi/tronox.htm>.

If you have additional questions, please contact the Community Involvement Coordinator at NDEP:

**James (JD) Dotchin**  
Chief, Environmental Programs  
NDEP  
2030 E. Flamingo Road, Suite 230  
Las Vegas, NV 89119  
(702) 486-2850 x235  
[jdotchin@ndep.nv.gov](mailto:jdotchin@ndep.nv.gov)



Typical Drill Rig to Be Used



Typical Monitoring Well Surface Completion

# Hoja de datos

## El sitio del Nevada Environmental Response Trust

HENDERSON, NEVADA

Abril 2017

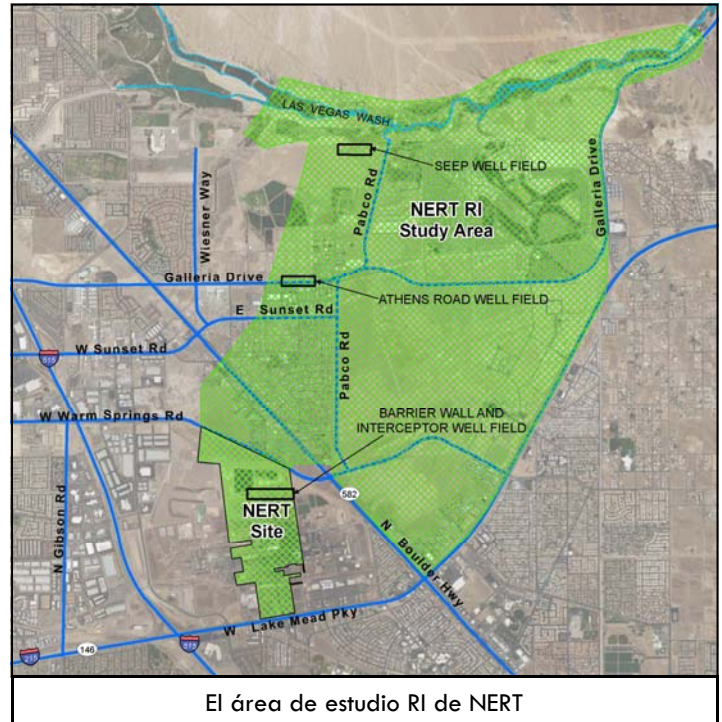
### Actualización sobre la Investigación de Descontaminación NERT

#### Antecedentes Informativos

El sitio del Nevada Environmental Response Trust (NERT), conocido anteriormente como el sitio Tronox LLC (Tronox) y el sitio Kerr-McGee Chemical LLC (Kerr-McGee), está ubicado dentro del complejo Black Mountain Industrial (BMI) en el no incorporado Condado de Clark y está rodeado por la Ciudad de Henderson, Nevada.

La tierra y las aguas subterráneas superficiales en las inmediaciones y situadas aguas abajo del sitio NERT están contaminadas con perclorato y cromo hexavalente como resultado de operaciones industriales desde 1941. Investigaciones sobre el impacto del cromo en las aguas subterráneas empezaron a finales de 1983. El tratamiento del cromo hexavalente en las aguas subterráneas empezó a mediados de 1987 y continúa hasta hoy. En 1997, se descubrió perclorato en las proximidades del Las Vegas Wash. Un sistema de extracción y tratamiento de aguas subterráneas ha continuamente removido y tratado perclorato desde 2002.

Actualmente, bajo la supervisión de la División de Protección Ambiental de Nevada (NDEP) y la Agencia de Protección del Medio Ambiente (U.S. EPA), las aguas subterráneas impactadas son bombeadas desde tres campos de pozo, uno ubicado en el sitio y dos más ubicados fuera del sitio, situados agua abajo (norte-noreste) entre el sitio y el Las Vegas Wash. Estos campos de pozo bombean el agua subterránea fuera de la tierra y la transportan al sistema de tratamiento a través de tuberías. El tratamiento del cromo ocurre en el sitio en la planta de tratamiento de aguas subterráneas (GWTP) que reduce químicamente el cromo hexavalente y remueve el total de cromo a través de precipitación química. El tratamiento del perclorato ocurre biológicamente en el sitio en la planta de tratamiento de reactores fluidizados (FBRs) y fuera del sitio en una unidad de intercambio de iones (XI). Las aguas subterráneas combinadas, que han



El área de estudio RI de NERT

sido tratadas, son descargadas al Las Vegas Wash bajo un permiso del National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES). Los reportes del rendimiento de las acciones de descontaminación son entregados semestralmente a la NDEP y a la U.S. EPA.

Detalles sobre la historia e investigaciones previas del sitio, acciones reparadoras, actividades actuales y hojas de datos previas pueden ser encontrados en <http://www.NERT-Trust.com>.

#### Actividades Actuales

Con conformidad a la Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act (CERCLA) y conforme al acuerdo de consentimiento interino entre NERT y la NDEP (efectivo el 14 de febrero de 2011), NERT inició una investigación de descontaminación (RI) en 2014. El área actual de estudio (RI) de NERT se muestra en la figura arriba. Los objetivos de la RI son para caracterizar el área



de estudio RI de NERT, la naturaleza y el grado de los impactos medio ambientales, y evaluar riesgos potenciales para los humanos y el medio ambiente. La RI apoyará el próximo estudio de factibilidad (FS). Los objetivos del FS son desarrollar y evaluar las opciones de limpieza y tecnologías para dirigir contaminación del suelo y las aguas subterráneas originadas por el sitio NERT y para recomendar un remedio final a la NDEP y a la U.S. EPA para su revisión y a la NDEP por su aprobación.

Desde finales del 2014 hasta 2016, el sitio NERT condujo un extensivo muestreo de tierra y aguas subterráneas, incluyendo la instalación de pozos de monitoreo adicionales, así como también en áreas situadas agua abajo fuera del sitio, ubicadas entre el sitio y el Las Vegas Wash. Perclorato y otros contaminantes encontrados en las aguas subterráneas fueron principalmente transportadas desde el sitio NERT a través de una serie de zanjas no recubiertas que transportaron aguas residuales procesadas por anteriores operaciones en el sitio NERT y las instalaciones industriales en los alrededores y fueron descargadas a una serie de estanques no recubiertas para disposición de residuos localizadas en el norte y noreste del sitio NERT.

Investigaciones de descontaminación para evaluar impactos potenciales del sitio NERT a la subsuperficie continuarán en 2017, a través del área de estudio RI. Investigaciones adicionales serán conducidas a lo largo de 2017 con énfasis en terrenos fuera del sitio NERT y sus límites. Las investigaciones incluirán perforaciones instalaciones de pozos y muestreos de tierra y aguas subterráneas y superficiales. A continuación, encontrará imágenes del tipo de torres de perforación que podría ver en su barrio y como se ve un pozo de monitoreo típico visto desde

la superficie. Este esfuerzo será conducido con un disturbio mínimo para los residentes del área.

Reuniones de información para la comunidad se realizarán 21 de junio 2017 para proveer información sobre el sitio NERT y el área de estudio RI para los miembros de la comunidad y para solicitar aportes de la comunidad con respecto a las preocupaciones que tienen y cómo y cuándo puedan recibir futura información y actualizaciones sobre las investigaciones continuas. Una hoja de datos con las actividades de la investigación de descontaminación se distribuirá en 2018. La información recolectada de las actividades investigativas del área de estudio RI será incorporada en un reporte comprehensivo de RI.

### ¿Dónde puedo encontrar más información?

Un resumen de información importante y otros documentos significativos puede ser encontrado en <http://www.NERT-Trust.com> y <http://ndep.nv.gov/bmi/tronox.htm>.

Si tiene preguntas adicionales, por favor contacte al coordinador de involucramiento de la comunidad de NDEP:

**James (JD) Dotchin**  
Chief, Environmental Programs  
NDEP  
2030 E. Flamingo Road, Suite 230  
Las Vegas, NV 89119  
(702) 486-2850 x235  
[jdotchin@ndep.nv.gov](mailto:jdotchin@ndep.nv.gov)



La plataforma de perforación típica, la cual será utilizada



Una boca de pozo monitoreo típico

# Interview Questionnaire

## Nevada Environmental Response Trust (NERT) Site Henderson, Nevada

---

1. Would you like to receive additional information regarding the NERT Site and the Remedial Investigation (RI) Study Area described in the Fact Sheet? If so, how would you prefer to receive such information?

---

---

---

2. What information regarding the NERT Site or the RI Study Area would you most like to know?

---

---

---

3. In your opinion, what information is most important and/or relevant to the community with regard to the NERT Site and/or the RI Study Area?

---

---

---

4. You are free to respond anonymously, however, if you would like to be contacted directly, please provide your name, address, phone number and e-mail address, if applicable.

---

---

---

# Cuestionario

## Sitio del Nevada Environmental Response Trust (NERT)

### Henderson, Nevada

---

1. ¿Desearía recibir información adicional acerca del sitio NERT y el área de estudio de la investigación de descontaminación (RI) descrita en la hoja de datos? Si es así, ¿cómo le gustaría recibir esta información?

---

---

---

2. ¿Cuál información con respecto al sitio NERT o el área de estudio RI le interesaría más?

---

---

---

3. En su opinión, ¿cuál información es la más importante y/o relevante para la comunidad con respecto al sitio NERT y/o el área de estudio RI?

---

---

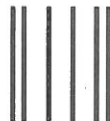
---

4. Tiene la libertad de responder anónimamente; sin embargo, si le gustaría ser contactado de manera directa, por favor proporcione su nombre, dirección, número de teléfono, y correo electrónico, si tiene.

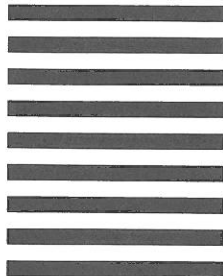
---

---

---



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES



**BUSINESS REPLY MAIL**

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO.12453 MILWAUKEE, WI

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

**FOLEY & LARDNER LLP**

**777 EAST WISCONSIN AVENUE**

**MILWAUKEE WI 53202-9798**

ATTENTION: Tanya C. O'Neill

